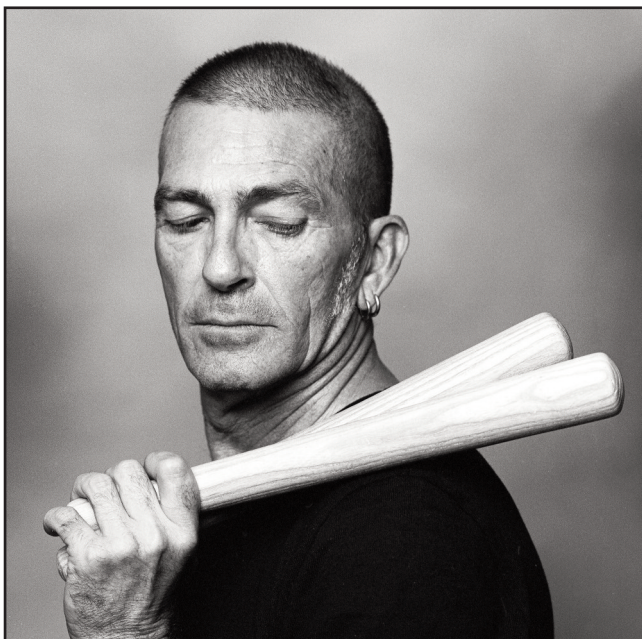




Javier Olaizola

“AULA / GELA” programa

Ostiralero Photomuseumek sustatu eta Zarauzko Udalak babestutako “Aula / Gela” programaren barruan aktibitate bat antolatzen dugu (hitzaldia edo proiektzioa), arratsaldeko 6etan.

Cada viernes, dentro del programa “Aula / Gela” de difusión cultural promovido por el Photomuseum y patrocinado por el Ayuntamiento de Zarautz se realiza una actividad (conferencia o proyección) a las seis de la tarde.

Urtarrilak 17 de enero

HITZALDIA / CONFERENCIA

J.A. Areta Goñi “Juxe”

Zu barik eztau

18:00 H.



Photomuseum
Argazki & Zinema Museoa
San Ignacio, 11 / P.K. 251
E-20800 – ZARAUTZ
Tlf: 943 13 09 06

photomuseum@photomuseum.name
www.photomuseum.es

Zarauzko Udala, Gipuzkoako Foru Aldundia eta Eusko Jaurlaritzaren babesarekin

Zerbitzuak
Artxiboa
Liburutegia
Hemeroteka
Aldizkako erakusketak
Pedagogia zerbitzua
Erakusketak iraunkorra
Ikus-entzunezkoak

Orduetgia
Asteartetik igandera:
10-14etara eta 17-20etara

Sarrera
Arrunta: 6 €
Murriztua: 3 €

**Asteazken eta ostiraletan
museoaren sarrera doakoa
izango da**

Photomuseum
Argazki & Zinema Museoa
San Ignacio, 11 / Apdo. C. 251
E-20800 – ZARAUTZ
Tlf: 943 13 09 06

photomuseum@photomuseum.name
www.photomuseum.es

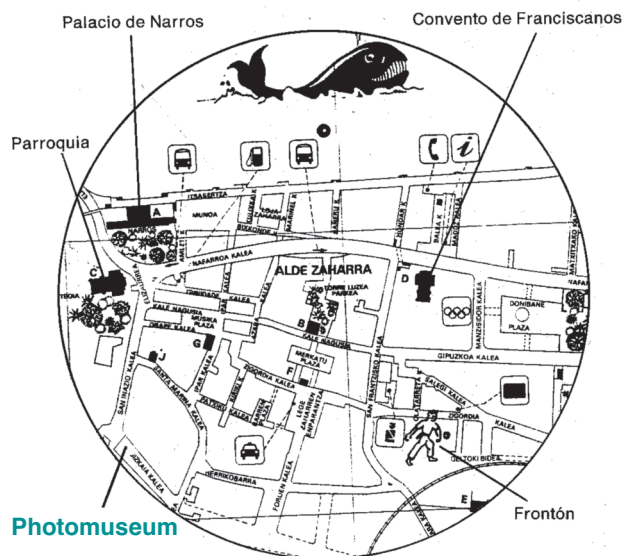
Con el patrocinio del Ayuntamiento de Zarautz, de la Diputación Foral de Gipuzkoa y del Gobierno Vasco

Servicios
Archivo
Biblioteca
Hemeroteca
Exposiciones temporales
Servicio pedagógico
Exposición permanente
Audiovisuales

Horario
De martes a domingo:
10 a 14 y 17 a 20 horas

Tarifas
Normal: 6 €
Reducida: 3 €

**Los miércoles y los viernes,
la entrada al museo será
gratuita**



J.A. Areta Goñi (JUXE)
Zu barik eztau
2020ko urtarrilaren 14tik otsailaren 23ra
Zabaltzea: urtarrilaren 14an, 10:00etan

J.A. Areta Goñi (JUXE)
Zu barik eztau
14 de enero - 23 de febrero de 2020
Apertura: 14 de enero, 10:00 horas



1993tik
Argazkigintzaren alde

Photomuseum
Argazki & Zinema Museoa
Zarauz





Iñigo Arzallus

ZU BARIK EZTAU

J.A. Areta Goñi "Juxe" Euskal Herriko kulturaren eta batez ere musika panoramaren eragile eta parte ezkutua da aspalditik. Eta "Zu barik eztau" proiektua da ziuurrenik 25 urte luze baina emankorretan gogor eta gogoz lan egin izanaren emaitza.

Denbora luzez eta edozein garito ilunetan bertako zein atzerriko musikari, ikusle eta bere begirada erakarri izan duten pertsonak erretratatzeko aritu izan da eta horretan jarraitzen du, zaratarik atera gabe eta inurrien gisa fin-fin lanean.

Zaratarik gabe diot, halako argazkilari esperientzia eta musika ezagutza izanda ere, ez duelako inoiz inon nabarmendu nahi izan. Horren kontrara, musika eta argazkilaritza

J.A. Areta Goñi "Juxe" es un agitador de la cultura vasca y principalmente de la escena musical de Euskal Herria que permanece voluntariamente en la sombra desde hace mucho tiempo. Y su proyecto "Zu barik eztau" es muy posiblemente el resultado de haber trabajado tan duro y con tanta motivación durante estos largos y fructíferos 25 años.

Durante largo tiempo se ha pateado todo tipo de garitos para fotografiar a músicos locales e internacionales, así como a aquellas personas cuya mirada haya llamado su atención. En ello sigue sin sacar ruido y trabajando duro como las hormigas.

Subrayo su discreción, porque aún contando con un amplio bagaje como fotógrafo y como

pasioz bizi dituelako lortu du musika eszenaren paisajearen parte eta lekuko fidel izan: berari zor dizkiogu Euskal Herrian bizi izandako une musikal txiki zein ertain ahaztezin askoren esentzia jaso eta gorde izana.

Pasioa bada, emaitzaz gain, egiteko modua ere. Eta hori begi bistan gelditzen da JUXEren lanarekin.

JUXE eta bere lana bereziagoa egiten duen beste adar bat da, bizi ditugun presazko garaian beste norabidean, denboraz, magiarekin eta mimoarekin lantzen duela argazki bakoitza. Kamera analogikoekin lan egiten du eta berak positibatzen ditu kopia eskuz, prozesu kimikoa dela medio. Banan-banan, denbora luzatuz, bidean gozatuz, prozesu guztia kontrolatuz, horrela azken emaitza lortu arte.

Ibilbide luzea darama eta ibilbidean musika zuzenekoak nagusi izan badira ere, mota askotako lanak egin ditu. Hala, jende ugari ezaugu du eta harreman ugari egin ditu batez ere Euskal Herriak kulturaren duen esparru zabal eta oparoan.

Bere proiektu pertsonalaren honetan hamarkadatan ezaugu eta bidelagun (izan) dituen dozenaka lagun batu ditu eta 50eko hamarkada bukaerako Hasselblad 500c formatu ertaineko kamera analogikoa soinean hartuta erretratu bana egin die. Hala, luzaroan beste ikuspuntu bat landu ostean erretratu pertsonalaren alorrera heldu da oraingoan. Horiek guztiak errebelatu ditu, bere laborategian, argi gorria bide lagun bakarra izanik, banan-banan, mimo handiz.

gran conocedor musical, siempre ha querido pasar desapercibido. La música y la fotografía son sus grandes pasiones, lo que le mueven, de ahí que se haya convertido en testigo fiel y fidedigno y parte del paisaje musical: estamos en deuda con él por haber recogido y guardado para nosotros/as la esencia de importantes momentos musicales de pequeñas y grandes bandas vividos en Euskal Herria. Pasión es, además del resultado, el modo de hacer. Y ello está latente siempre en el trabajo de JUXE.

Otro aspecto que también hace más especial su labor es el hecho de que en estos tiempos de prisa e impaciencia, él elabora con tiempo, magia y mimo cada una de las fotografías. Trabaja con cámaras analógicas y él mismo positiva las copias a mano mediante proceso químico. Una a una, jugando con el tiempo, disfrutando del camino, controlando todo el proceso, hasta conseguir el preciado resultado final.

JUXE cuenta con un largo recorrido y aún siendo los directos su principal especialidad, durante estos años ha realizado trabajos de diversa índole. Por ello, ha conocido a muchísima gente y cuenta con numerosos amigos/as principalmente en el amplio y rico panorama cultural de Euskal Herria.

En este su proyecto más personal ha reunido docenas de conocidos/as y amigos/as y les ha hecho sendos retratos ayudado de una cámara analógica de formato medio, la Hasselblad 500c. De esta manera, tras un largo periplo en otras disciplinas ha llegado ahora al ámbito del retrato personal. Ha revelado todos estos retratos en su laboratorio, uno a uno con mucho mimo y con la luz roja como única compañera.



Amaia Anastasia

Pertsonai ezagunak aurkituko dituzue proiektu honen erakusketa bereizgarrian, baita ezezagunagoak ere, baina batzuetan anonimotasunetik bada ere, guztiak funtsezkoak dira Euskal Herriko kultura panorama oparo eta anitza hobeto ulertzeko; eta orohar guztiak JUXEk hainbat urtetan egindako argazkilaritza lan emankorraren "konplize". Honegatik ziuurrenik JUXEk "Zu barik eztau" izena jarri dio proiektuari, oretrarrak argazkilaritza eta kulturgintza bizi dituelako pertsonen arteko hartueman gisa. Ondorioz, erakusketa honekin nolabait eskerrak eman nahi dizkie bidelagun guztiei; eta bide batez horiekin guztiekin batera egindakoa zein oraindik egiteko dagoena ospatu nahi du.

Encontraréis personas de relevancia en la singular exposición de este proyecto y también desconocidas, ya que aún desde el anonimato cada una de ellas es indispensable para entender mejor y valorar el amplio y rico panorama cultural de Euskal Herria; además, todas ellas son de alguna manera "cómplices" del amplio trabajo fotográfico realizado por JUXE durante todos estos años. Muy posiblemente por esta razón haya definido el autor el proyecto como "Zu barik eztau" (Sin ti esto no sería posible), ya que el autor de Orereta vive la fotografía y la cultura como un acuerdo entre iguales. Y también probablemente a través de esta muestra quiera dar las gracias a todos/as estos/as compañeros/as de viaje, y celebrar el camino andado y el que queda por andar.

IKER BARANDIARAN